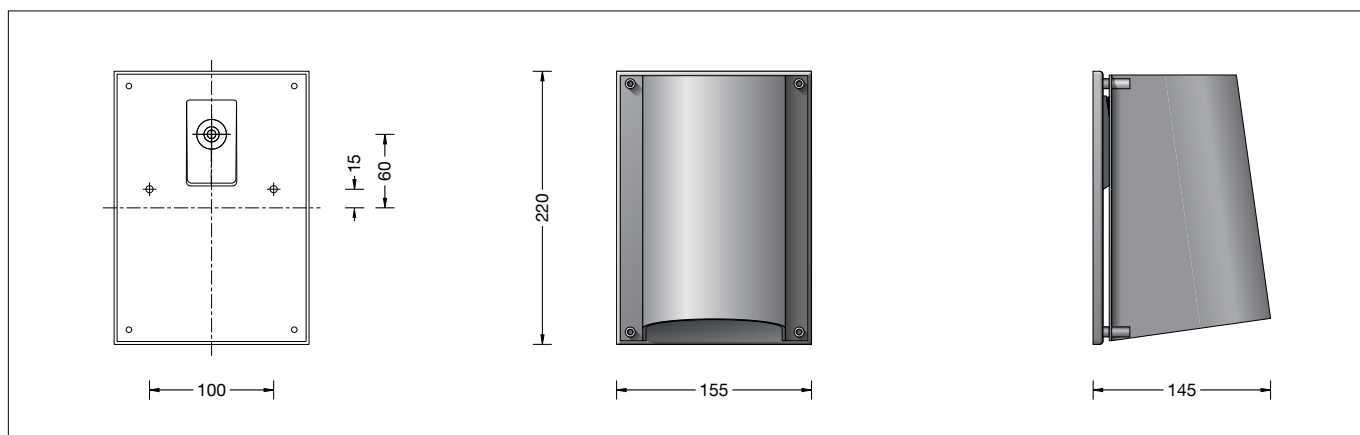


**BEGA****31 197**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte mit gerichtetem Licht.  
Eine Blende aus Aluminium schirmt das Licht der Leuchten nach oben und nach vorne ab und richtet es auf die zu beleuchtende Fläche. Ein kleiner rückseitiger Lichtspalt erhellt zusätzlich die Leuchtenkontur.  
Die Montage der Leuchte kann wahlweise mit dem Lichtaustritt nach oben oder unten erfolgen.

### Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27  
Lampenleistung max. 60 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA LED-Leuchtmittel:

**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K

**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar

**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium und Edelstahl  
Antikglas  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,5 mm  
Abstand 100 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Fassungsklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,4 kg

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with directed light.  
A shield made of aluminium screens the light of the luminaire upwards and forwards and directs it onto the surface to be illuminated. A small light aperture on the back illuminates additionally the luminaire shape.  
The luminaire can be installed with the light distribution opening directed upwards or downwards.

### Lamp

Luminaire with lampholder E 27  
Lamp output max. 60 W

For this luminaire we recommend the following BEGA LED lamps:

**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K

**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbare

**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
dimmbare

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

### Product description

Luminaire made of aluminium and stainless steel  
Antique glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.5 mm  
Distance apart 100 mm  
1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max.  $3 \times 1.5^{\square}$   
Lampholder terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 1.4 kg

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique à lumière dirigée.  
Une visière en aluminium masque la lumière vers le haut et vers l'avant tout en dirigeant la lumière sur la surface à éclairer.  
Une petite fente lumineuse à l'arrière du luminaire éclaire le contour de l'appareil.  
Le luminaire peut se monter avec diffusion lumineuse orientée vers le haut ou vers le bas.

### Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27  
Puissance de lampe max. 60 W

Pour ces luminaires nous conseillons les sources lumineuses LED BEGA suivantes :

**13 509** LED 7 W · 805 lm · 2700 K

**13 547** LED 7 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation

**13 583** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

**13 585** LED 7 W · 805 lm · 3000 K  
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium et acier inoxydable  
Verre antique  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,5 mm  
Entraxe 100 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Borne à douille 2,5<sup>□</sup>  
Mise à la terre  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 1,4 kg

## Lichttechnik

Werden klare Lampen verwendet, wird die brillante Wirkung des Kristallblasenglases auf die Montagefläche übertragen.  
Bei Verwendung matter Leuchtmittel ergibt sich eine weiche Lichtverteilung auf der Montagefläche.

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Befestigungsschrauben der Blende lösen und Blende abnehmen.  
Glas aus Leuchtengehäuse herausschrauben. Schrauben lösen und Fassungsoberteil abnehmen.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung des Leuchtenunterteils führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.  
Schutzleiterverbindung am Einrichtungsblech anschließen.  
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an der Fassung vornehmen.  
Fassungsoberteil montieren.  
Lampe einsetzen.  
Die Leuchte kann wahlweise mit einer Allgebrauchslampe oder einer Kompakt-Leuchtstofflampe - Fassung E 27 - betrieben werden.  
Glas mit Dichtung in das Leuchtengehäuse einschrauben.  
Blende aufsetzen und befestigen.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Leuchte öffnen und reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.  
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.  
Leuchte schließen.  
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Light technique

If clear lamps are used, the brilliant impression created by the crystal bubble glass is also transferred to the installation surface.  
Matt lamps produce soft light distribution on the installation surface.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

Undo fixing screws of the shield and remove shield.  
Screw out glass from the base.  
Undo screws and remove lampholder top part. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.  
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Make earth conductor connection at the mounting plate with lampholder.  
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection at the lampholder.  
Assemble lampholder top part.  
Insert lamp.  
The luminaire can be operated either with an incandescent lamp or with a compact fluorescent lamp - lampholder E 27.  
Screw glass with gasket into the luminaire housing.  
Place on shield and fix it.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.  
Open the luminaire and clean.  
Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp.  
Check the gasket and replace, if necessary.  
Close the luminaire.  
For cleaning, do not use high pressure cleaners.

## Technique d'éclairage

En cas d'utilisation de lampes claires, l'éclat du verre clair est reflété sur la surface de montage. En revanche, les lampes mates apportent une diffusion lumineuse douce sur la surface de montage.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Desserrer les vis de fixation de la visière cuivre et retirer la visière.  
Dévisser le verre du luminaire.  
Desserrer les vis et retirer la partie supérieure de la douille.  
Introduire le câble d'alimentation à travers l'entrée de câble de la partie inférieure du luminaire.  
Fixer la partie inférieure du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Mettre à la terre à la plaque d'appareillage.  
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique à la douille.  
Installer la partie supérieure de la douille.  
Installer la lampe.  
Visser le verre avec le joint dans le boîtier du luminaire.  
Reposer la visière et fixer.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.  
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.  
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.  
Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant.  
Fermer le luminaire.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

## Ersatzteile

Ersatzglas mit Dichtung	11 002 549 43
Fassung	63 000 105
Dichtung Glas	83 000 722

## Spares

Spare glass with gasket	11 002 549 43
Lampholder	63 000 105
Gasket glass	83 000 722

## Pièces de rechange

Verre de rechange avec joint	11 002 549 43
Douille	63 000 105
Joint du verre	83 000 722